

(4) the reasonable expenses of an advocate, including the cost of reproducing documents, travel, meals, and other expenses for participating in a coroner's inquest.

An advocate referred to in subparagraphs 1 and 4 of the first paragraph must be a member of the Barreau du Québec or be legally authorized to practise in Québec.

8. No financial assistance may be granted for fees, costs and other expenses that are, as the case may be,

(1) related to the negotiation of the service contract between the advocate and the member of the family;

(2) related to secretarial work or time spent on travel and meals;

(3) related to representations for obtaining the status of interested person;

(4) incurred as part of judicial proceedings that may result from the direction and decisions of the coroner conducting the inquest; or

(5) incurred to contest the decision of the Chief Coroner on an application for financial assistance filed under this Regulation.

9. An eligible member of the family may obtain the reimbursement of advocate fees paid for each period of work carried out, according to the tariff set for a coroner's inquest pursuant to section 83.21 of the Act respecting legal aid and the provision of certain other legal services.

The number of periods of preparation is limited to 1 per day of hearing during the inquest. A work period is a period of preparation, a period of participation in a meeting called by the coroner conducting the inquest or by the Chief Coroner, or a hearing period. A day comprises a maximum of 3 work periods, 1 in the morning, 1 in the afternoon and 1 in the evening; morning ends at 1:00 p.m. and evening starts at 6:00 p.m.

10. The eligible member of the family sends to the Chief Coroner an application for reimbursement accompanied by the supporting documents detailing the fees paid and establishing their payment where the fees are at least \$2,000 and, subsequently, for each additional \$3,000, except the last application for reimbursement, which may be for a lesser amount.

Despite the first paragraph and at the request of the eligible member of the family, different terms and conditions of payment may be agreed to with the Chief Coroner.

11. After analysis of the application for reimbursement, the Chief Coroner determines the amount that may be reimbursed to the member of the family and makes the payment within 30 days.

CHAPTER IV TRANSITIONAL AND FINAL

12. Despite section 4, a member of the family who wishes to obtain financial assistance for the reimbursement of expenses incurred during a coroner's inquest that has ended may, if the inquest was held after 1 January 2020 and before 1 September 2022, apply to the Chief Coroner in accordance with this Regulation within 2 years following the end of the inquest.

In addition, the application must specify any amount paid as part of the inquest, to the benefit of a member of the deceased person's family, for the payment or reimbursement of expenses incurred for legal assistance and representation. The maximum amount that may be granted under this Regulation must be reduced by that amount.

13. Until the tariff referred to in section 9 is set, advocate fees that a member of the family has paid are reimbursed at a tariff of \$290 per work period.

14. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

105959

Gouvernement du Québec

O.C. 1490-2022, 3 August 2022

Act respecting owners, operators and drivers of heavy vehicles (chapter P-30.3)

Regulation — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the Act respecting owners, operators and drivers of heavy vehicles

WHEREAS, under paragraph 1 of section 3 of the Act respecting owners, operators and drivers of heavy vehicles (chapter P-30.3), the Government may, by regulation and subject to the conditions it determines, exempt certain drivers of heavy vehicles, certain heavy vehicles or certain classes of heavy vehicles from the application of all or part of the Act;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the Act respecting owners, operators and drivers of heavy vehicles was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 6 April 2022 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the Act respecting owners, operators and drivers of heavy vehicles, attached to this Order in Council, be made.

YVES OUELLET
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the Act respecting owners, operators and drivers of heavy vehicles

Act respecting owners, operators and drivers of heavy vehicles
(chapter P-30.3, s. 3, par. 1)

1. The Regulation respecting the Act respecting owners, operators and drivers of heavy vehicles (chapter P-30.3, r. 1) is amended in section 2

(1) by replacing “motorized road vehicles used by the holder of a taxi owner’s permit” in paragraph 6 by “qualified automobiles within the meaning of section 9 of the Act respecting remunerated passenger transportation by automobile (chapter T-11.2)”;

(2) by adding the following at the end:

“(7) maintenance vehicles within the meaning of paragraph 6 of section 2 of the Act respecting off-highway vehicles (chapter V-1.3).”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

105960